

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 February 2002
Russian
Original: English

**Десятый доклад Генерального секретаря о Миссии
Организации Объединенных Наций в Демократической
Республике Конго****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1355 (2001) Совета Безопасности от 15 июня 2001 года, в которой Совет постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 15 июня 2002 года и рассматривать ход его осуществления не реже одного раза в четыре месяца на основе докладов Генерального секретаря.

**II. Развитие событий в
политической области**

2. В течение отчетного периода между странами, причастными к конфликту в Демократической Республике Конго, имели место некоторые отрядные двусторонние и многосторонние контакты. Был также достигнут прогресс в попытке согласовать позиции различных конголезских субъектов в том, что касается межконголезского диалога. Вместе с тем этот период также знаменовался переменами в политических и военных альянсах вооруженных повстанческих групп, что привело к активизации боевых действий на северо-востоке страны (см. пункты 25–30). Хотя в целом МООНДРК по-прежнему пользовалась содействием соответствующих сторон в осуществлении ее мандата, Конголезское объединение за демократию-Гома (КОД-Гома) создало определенные трудности в отношении планов развертывания Миссии, и к сожалению, не было достигнуто сколь-либо значительного про-

гресса в том, что касается договоренности между правительствами Демократической Республики Конго и Руанды относительно разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции вооруженных групп, упоминаемых в Лусакском соглашении. Со своей стороны, МООНДРК сосредоточила свои усилия на том, чтобы заручиться сотрудничеством, требующимся для ее развертывания на этапе III, для дальнейшего планирования и координации процесса разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции и для планирования помощи, которую Миссия может оказать в деле демилитаризации Кисангани в соответствии с резолюцией 1376 (2001).

Региональные консультации

3. Заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Бельгии Луи Мишель возглавил делегацию «тройки» Европейского союза, посетившую 21 ноября Демократическую Республику Конго в рамках поездки по шести странам Центральной Африки, цель которой заключалась в том, чтобы продемонстрировать приверженность Европейского союза делу оказания поддержки Лусакскому и Арушскому мирным процессам. Находясь в Демократической Республике Конго, делегация выступила за скорейшее проведение межконголезского диалога и осуществление процесса разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции вооруженных групп и обсудила варианты возобновления сотрудничества между Европейским союзом и Демократической Республикой Конго. После этой поездки мой Специальный представи-

тель Амос Наманга Нгонги посетил в период с 3 по 7 декабря столицы ряда европейских государств для проведения консультаций с соответствующими правительствами о мирном процессе в Демократической Республике Конго.

4. 7 января министр иностранных дел Бурунди Теранс Синунгуруза посетил Демократическую Республику Конго и встретился с президентом Жозефом Кабилой. В совместном коммюнике, выпущенном по случаю этого визита, правительства обеих стран договорились, в частности, восстановить климат взаимного доверия. Правительство Демократической Республики Конго также обязалось содействовать участию бурундийских вооруженных повстанческих групп в Арушском мирном процессе и принять меры для недопущения того, чтобы его территория использовалась в качестве базы для совершения нападений на Бурунди. Со своей стороны, Бурунди обязалась приступить к выводу своих войск с территории Демократической Республики Конго. В Бужумбуре в феврале будет проведена техническая встреча для принятия дальнейших мер в связи с этими обязательствами. Тем временем правительства Демократической Республики Конго и Бурунди просили Организацию Объединенных Наций развернуть военных наблюдателей вдоль их границы для наблюдения за осуществлением этого соглашения.

5. Президент Руанды Пол Кагаме посетил Анголу с двухдневным визитом 8 и 9 января, после которого президент Анголы Жозе Эдуарду душ Сантуш принял решение активизировать свои консультации. Президент Уганды Йовери Мусевени также направил специальное послание президенту Анголы через своего специального посланника, министра обороны Уганды Амаму Мбабази.

6. 8 января высокопоставленные представители Демократической Республики Конго, Анголы, Руанды и Уганды встретились в Луанде для рассмотрения возможностей выработки между этими четырьмя странами соглашения, которое могло бы придать дополнительный импульс Лусакскому соглашению. Ангола предложила всем воюющим государствам прийти к конкретной договоренности относительно вывода их войск с территории Демократической Республики Конго. По мнению Анголы, это соглашение, которое еще не доработано, позволило бы соответствующим странам еще больше подтвердить свою приверженность осуществлению положений

Лусакского соглашения о прекращении огня, касающихся вывода иностранных войск.

7. Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) провело 14 января 2002 года в Блантайре чрезвычайную встречу на высшем уровне для обсуждения положения в Демократической Республике Конго. На этой встрече присутствовали главы государств и правительств Анголы, Ботсваны, Демократической Республики Конго, Замбии, Зимбабве, Лесото, Малави, Мозамбика, Намибии, Объединенной Республики Танзании, Свазиленда, Уганды и Южной Африки. Руководители Движения за освобождение Конго (ДОК) и КОД-Гома также присутствовали в Блантайре и по приглашению президента Мозамбика и Председателя Органа САДК по вопросам обороны и безопасности Жюакина Чиссано имели краткую встречу с президентом Кабилой; никакие существенные вопросы, однако, не обсуждались.

8. Министр иностранных дел Франции Юбер Ведрин и его коллега из Соединенного Королевства Джек Стро посетили Киншасу, Кигали и Кампалу в период с 21 по 23 января.

9. 26 января в выступлении, посвященном первой годовщине его прихода к власти, президент Кабила подчеркнул, в частности, приверженность его правительства межконголезскому диалогу, содействие этапу III развертывания МООНДРК и необходимость вывода руандийских войск из Демократической Республики Конго. Он также объявил, что он просил Совет Безопасности создать международную комиссию по расследованию с целью изучения характера руандийских вооруженных групп в Демократической Республике Конго. Предложение о создании международной комиссии было повторено министром иностранных дел Демократической Республики Конго Леонаром Ше Окитунду в Совете Безопасности 29 января.

10. Что касается деятельности Политического комитета, то мой Специальный представитель также встретился с министром иностранных дел Анголы Жоау Бернарду де Мирандой в Луанде 28 января для обсуждения последних событий в рамках мирного процесса в Демократической Республике Конго и для определения сроков проведения следующей встречи Комитета, которая, как ожидается, состоится в течение второй недели февраля.

11. Президент Кагаме и президент Мусевени встретились 6 ноября в Лондоне под эгидой правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и достигли договоренности о принципе невмешательства в политическую обстановку и обстановку в плане безопасности в их странах. Это соглашение и сопровождающий его меморандум о взаимопонимании также предусматривают проведение совместных исследований предполагаемых мест подготовки руандийских и угандийских мятежников на территории друг друга, равно как и в пределах Демократической Республики Конго, и в этой связи будет запрошена помощь МООНДРК.

Межконголезский диалог

12. В соответствии с договоренностью, достигнутой на подготовительной встрече в Габороне в августе 2001 года, межконголезский диалог начался в Аддис-Абебе 15 октября 2001 года. Хотя стороны решили, что встреча в Аддис-Абебе знаменует собой начало этого диалога, они не сумели решить вопросы существа, что вынудило посредника отложить дальнейшую работу до следующей встречи, которая состоится в Южной Африке.

13. С тех пор были предприняты усилия для того, чтобы создать основу для проведения обсуждений по существу проблем на следующей пленарной сессии в рамках диалога, и с этой целью сторонам рекомендовалось продолжать переговоры по неофициальным каналам. В тесной консультации с канцелярией нейтрального посредника помощник Генерального секретаря по политическим вопросам г-н Ибраима Фаль провел три раунда неофициальных консультаций с правительством, ДОК и КОД; первоначально консультации проходили в Нью-Йорке 9 и 12 ноября, и в ходе этого раунда три конголезские стороны провели полезный обмен мнениями и решили встретиться вновь.

14. Второй раунд неофициальных консультаций был проведен в Абудже 6–8 декабря вновь под эгидой помощника Генерального секретаря. По завершении этой встречи старшие представители трех сторон подписали соглашение о представительстве различных конголезских групп в рамках диалога, что было одним из не решенных на встрече в Аддис-Абебе вопросов. В частности, достигнутое в Абудже соглашение предусматривало уменьшение количества ожидаемых участников переговоров в

Южной Африке до 300 и обеспечивало всеохватывающий характер диалога путем распространения круга участников на представителей «майи-майи», религиозных групп, традиционных вождей, внутренней и внешней оппозиции, не присутствовавшей в Габороне, и конголезской диаспоры.

15. Третий раунд неофициальных консультаций был проведен в Женеве 4–9 февраля. Три стороны занялись нерешенными проблемами, касающимися представительства, в порядке осуществления соглашения, достигнутого в Абудже. Они впервые смогли также обменяться мнениями по ключевым вопросам существа; правительство и ДОК провели широкое обсуждение по вопросу о мероприятиях в переходный период, выборах и создании национальной армии. КОД участвовало в первой части обсуждений по существу, но затем решило воздержаться от участия в прениях до тех пор, пока правительство не удовлетворит адекватным образом его обеспокоенность по поводу военной обстановки на востоке Демократической Республики Конго. Три стороны выразили желание продолжать неофициальные контакты в преддверии встречи в Южной Африке путем созыва, как только это будет практически осуществимо, встречи на высшем уровне с участием президента Кабилы, Жан-Пьера Бембы и Адольфа Онусумбы.

16. Тем временем в Найроби 11–12 декабря под председательством нейтрального посредника состоялось второе совещание комитета, созданного для рассмотрения хода осуществления «республиканского пакта», который был подписан в Габороне в августе прошлого года. Пакт представляет собой попытку осуществить ряд мер укрепления доверия заблаговременно до проведения фактического диалога. В Найроби стороны договорились облегчить процедуры поездок между всеми провинциями, призвали ускорить усилия по возвращению незаконно конфискованных товаров и поддержали решения правительства о выплате заработной платы гражданским служащим по всей территории страны.

17. По приглашению правительства Бельгии и с участием наблюдателей от посредника, Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и Европейского союза представители политической оппозиции и гражданского общества провели неофициальную встречу в Брюсселе 14–17 января для согласования своих позиций по

следующим вопросам: переходный период, выборы, гражданство и конституция, а также вооруженные силы.

Политическая инициатива «майи-майи»

18. Представители «майи-майи» издали 5 февраля от имени органа, который они именуют своим «высшим командованием», заявление для печати, в котором содержался настоятельный призыв к мирному урегулированию конфликта и прекращению огня на всех фронтах и требование о том, чтобы «майи-майи» были представлены в ходе всех переговоров так же, как и стороны, подписавшие Лусакское соглашение. В заявлении содержался, в частности, призыв о помощи со стороны МООНДРК в установлении контактов со сторонами, подписавшими Лусакское соглашение; о применении соответствующих резолюций Совета Безопасности; и о незамедлительном развертывании МООНДРК на границах Демократической Республики Конго с Руандой, Угандой и Бурунди, а также о демилитаризации Кинду и Кисангани. МООНДРК, которая сейчас занимается расширением своих политических контактов с «майи-майи», следит за этой политической инициативой.

Возобновление движения по реке Конго

19. МООНДРК продолжала проводить мероприятия для содействия открытию реки Конго для коммерческих и гуманитарных перевозок, равно как и для развертывания и снабжения контингентов МООНДРК. В течение отчетного периода МООНДРК активно содействовала переговорам между Федерацией конголезских предприятий (ФКП), правительством Демократической Республики Конго и ДОК с целью добиться того, чтобы в ближайшие месяцы из Киншасы в Бумбу, находящуюся в пределах контролируемой ДОК территории, мог пройти конвой барж. Это будет первый коммерческий конвой, который пересечет линию конфронтации.

20. Вместе с тем КОД, давая согласие на проход барж с гуманитарными грузами и барж снабжения МООНДРК, пока не разрешило возобновить коммерческие перевозки по реке в пределах контролируемой им территории. МООНДРК будет по-прежнему пытаться убедить КОД в необходимости безотлагательно решить этот крайне важный вопрос.

21. Тем временем как президент Центральноафриканской Республики Анж-Феликс Патассе, так и президент Республики Конго Дени Сассу-Нгессо выражали МООНДРК признательность за усиление безопасности в бассейне этой реки благодаря речным патрулям Миссии. Возросшая безопасность способствовала возвращению коммерческой деятельности на речные границы этих двух стран с Демократической Республикой Конго.

III. Развитие событий в военной области

Общее положение

22. Прекращение огня вдоль линии конфронтации между сторонами, подписавшими Лусакское соглашение, поддерживается вот уже год и активно контролируется военными наблюдателями МООНДРК, размещенными вдоль этой линии. Был также достигнут некоторый дальнейший прогресс в выводе иностранных войск с территории Демократической Республики Конго. Вместе с тем обстановка в плане безопасности во многих частях страны остается крайне неустойчивой, свидетельством чему является опасная активизация боевых действий между повстанческими группами на северо-востоке Демократической Республики Конго.

Вывод иностранных войск

23. Ангольские военные власти информировали МООНДРК о выводе двух подразделений ангольской полиции из Лубумбаши и Киншасы и о своей готовности вывести и другие подразделения в зависимости от прогресса в рамках мирного процесса. Эта информация, которую проверяют МООНДРК и Совместная военная комиссия (СВК), является первым признаком вывода ангольских войск. Согласно информации, представленной МООНДРК Народными силами обороны Уганды (НСОУ) 26 декабря 2001 года, за период с 29 июля 2000 года из Демократической Республики Конго выведено в общей сложности 6655 угандийских военнослужащих. НСОУ также предполагают в ближайшем будущем вывести свой контингент из Гбадолите. Вместе с тем Уганда настаивает на том, что три батальона НСОУ должны остаться на востоке Демократической Республики Конго; считается, что общее коли-

чество войск в Восточной провинции составляет примерно 2500–3000 человек.

24. Вместе с тем обстановка в Восточной провинции (см. пункты 25–30) вызывает обеспокоенность в связи с тем, что НСОУ могут еще больше расширить свое присутствие на востоке Демократической Республики Конго, если там будут продолжаться боевые действия. В письме от 14 января, направленном моему Специальному представителю, министр обороны Уганды заявил, что Уганда развернет свои силы в секторах Ару, Махаги и Кьявиньонге в целях защиты интересов безопасности Уганды. Кроме того, НСОУ укрепили свои позиции в Бени, развернув там, согласно сообщениям, новый батальон. В ходе встречи с моим Специальным представителем 25 января президент Мусевени, однако, заявил, что недавние перемещения угандийских войск в пределах Демократической Республики Конго представляют собой консолидацию подразделений, а не их укрепление.

Положение на северо-востоке страны

25. После роспуска бывшего Фронта освобождения Конго (ФОК) (результат слияния ДОК и КОД-К/Освободительное движение (ОД)) происходящие на местах постоянные изменения в альянсах, касающиеся ДОК и группировок КОД-К/ОД, возможно также под влиянием внешних факторов, находят свое отражение в недавних вооруженных стычках между силами этих двух движений. 16 ноября КОД-К/ОД установило административный контроль над Буниа и назначило в этом районе новую администрацию, заставив войска ДОК уйти в пределы Экваториальной провинции.

26. В течение второй половины декабря 2001 года отмечался ряд столкновений в Восточной провинции, которые первоначально были предположительно спровоцированы элементами КОД-К/ОД против контролируемой ДОК территории по оси Бамбеса-Поко-Исиро. Отступив вначале на линию, которую они называют своими оборонительными позициями, войска ДОК контратаковали силы КОД-К/ОД, заставив их отойти в направлении Исиро, где МООНДРК имеет группу военных наблюдателей. КОД-К/ОД обратилось к МООНДРК с настоятельным призывом вмешаться с целью предотвращения дальнейшего продвижения ДОК.

27. 6 января председатель Совместной военной комиссии бригадный генерал Мваники по просьбе МООНДРК сопровождал группу МООНДРК в Гбадолите для встречи с руководством ДОК с целью урегулирования этого спора мирными средствами и предложения добрых услуг МООНДРК и Комиссии с этой целью. Группа МООНДРК в Исиро была направлена с целью довести то же послание до КОД-К/ОД. В ответ на это руководство ДОК заявило, что оно не имеет никакого намерения занимать Исиро, а остановится на линии, которая традиционно отделяла территорию ДОК от территории, контролируемой КОД-К/ОД до слияния. Однако ранним утром 7 января силы ДОК вошли в город Исиро, а войска КОД-К/ОД отошли в восточном направлении. Двумя днями позже силы ДОК, установившие контроль над Исиро, заявили, что они являются частью КОД (Национальное), небольшой отколовшейся от КОД группы, которую возглавляет Рожер Лумбала. После этого ДОК, предположительно с помощью некоторых местных боевиков «маи-маи», продвинулось еще дальше на восток в направлении остающихся опорных пунктов КОД-К/ОД в Буниа, Бени, Бутембо и Бафвасенде. На протяжении января войска ДОК, которыми руководит Мбуса Ньямвизи, продолжали продвигаться в пределы территории, контролируемой КОД-К/ОД, под предлогом так называемой внутренней борьбы в рядах КОД-ОД между г-ном Ньямвизи и г-ном Лумбалой. 27 января войска ДОК захватили город Бафвасенде. Это событие было представлено как победа КОД-Национальное. Последние территориальные завоевания в северо-восточных районах порой являются результатом не военной конфронтации, а, как представляется, заранее оговоренных сделок между различными группировками. Например, перед тем, как в прошлом месяце войска ДОК захватили Исиро, не происходило никаких военных столкновений.

28. С учетом ухудшающейся обстановки на северо-востоке страны мой Специальный представитель в сопровождении Командующего Силами встретился 5 и 6 февраля с председателем ДОК Жан-Пьером Бембой в Гбадолите и с председателем КОД-К/ОД Мбусой Ньямвизи и властями КОД-К/ОД в Бени и Буниа. В ходе всех своих встреч г-н Нгонги подчеркивал, что нынешние бои являются явным нарушением Лусакского соглашения о прекращении огня, требовал немедленного прекращения боевых действий и настоятельно призывал уважать территориальные границы каждой из двух группировок. И от

г-на Бембы, и от г-на Ньямвизи он получил заверения насчет того, что именно в этом и состоит их главное намерение, однако, как представляется, нет общего понимания в отношении того, где именно проходят эти границы после раскола союза ДОК и КОД-К/ОД.

29. По словам г-на Бембы, нынешние бои были спровоцированы КОД-К/ОД при поддержке правительства Демократической Республики Конго. Рассматривая это как часть правительственной стратегии по перенесению военных действий на восток страны, он указал на то, что он готов в ответ принимать любые меры возмездия в пределах контролируемой правительством территории. Со своей стороны, КОД-К/ОД утверждало, что оно является жертвой непрекращающейся агрессии со стороны ДОК, которое действует в сговоре с руандийскими силами, и призвало международное сообщество безотлагательно вмешаться, с тем чтобы остановить боевые действия. МООНДРК не имеет никаких доказательств того, что руандийские войска оказывают поддержку ДОК.

30. Специальный представитель также выразил глубокую обеспокоенность по поводу усиления межэтнических распри в Итури, подчеркнув, что администрация этого района несет ответственность за обеспечение безопасности местного населения. МООНДРК продолжает добиваться большей информации о таких событиях, которые бывает сложнее контролировать, поскольку в них не участвуют существующие военные или полувойсковые структуры. Хотя г-н Бемба утверждает, что в период существования ФОК обстановка в плане безопасности в Итури значительно улучшилась, и объясняет последующее ухудшение ситуации отсутствием эффективной власти на местах, г-н Ньямвизи высказывает предположение о том, что межэтнические столкновения усилились в результате преднамеренного вмешательства элементов, которые кровно заинтересованы в том, чтобы остаться в Демократической Республике Конго и продолжать эксплуатировать ее ресурсы.

Киву

31. Положение в провинциях Киву продолжает оставаться крайне нестабильным, и в последние четыре месяца поступают сообщения о широкомасштабных операциях КОД/Патриотической армии Руанды (ПРА) и о деятельности вооруженных

групп. Вместе с тем опасения насчет наступления КОД/ПРА с целью захвата базы Конголезских вооруженных сил (КВС) в Молиро на западном берегу озера Танганьика несколько уменьшились на фоне сообщений о том, что в декабре 2001 года и январе 2002 года происходил вывод войск ПРА. Тем не менее Молиро по-прежнему вызывает обеспокоенность у КОД-Гома, которое утверждает, что планы разъединения дают ему право занять этот город. Это утверждение опровергается Конголезскими вооруженными силами, которые утверждают, что Молиро всегда находился под их контролем. МООНДРК настоятельно призвала обе стороны урегулировать этот спор мирным путем и будет продолжать настаивать на решении этого вопроса через посредство Политического комитета.

Объединенная группа войск КОД/ДОК

32. 4 ноября 2001 года руководители КОД и ДОК объявили о своем намерении создать объединенную группу войск с целью принудительного разоружения вооруженных группировок на востоке Демократической Республики Конго. В коммюнике, изданном этими двумя движениями, говорилось, что к 20 декабря 2001 года будет создана Специальная объединенная группа войск в составе 4102 военнослужащих. Задачи этой группы, которая первоначально должна была базироваться в Кинду, состояли в отслеживании, разоружении и нейтрализации всех «негативных сил». Впоследствии подкрепления КОД и ПРА прибыли в город Кинду, который представляет собой новую оборонительную позицию КОД-Гома. Согласно оценкам военного присутствия в городе, там предположительно находится по два батальона войск ПРА и КОД. К 18 января в город вошли предположительно еще 400 военнослужащих КОД, якобы для участия в объединенной группе. К концу января, согласно сообщениям, в Кинду и его ближайших окрестностях находилось от 2500 до 3000 военнослужащих. Во время своей встречи с г-ном Бембой 5 февраля мой Специальный представитель поднял вопрос об объединенной группе войск. Он заявил, что это противоречит принципу добровольного разоружения, с которым согласились все стороны. В ответ г-н Бемба заявил, что объединенная группа должна располагаться в Калемие, но при этом он дал со своей стороны гарантии того, что ДОК не намерено препятствовать процессу добровольного разоружения и что он предоставит МООНДРК время для осуществления эта-

па III. В любом случае МООНДРК информировала ДОК и КОД-Гома об опасностях такого подхода, который может привести к дальнейшему насилию и который не благоприятствует осуществлению Лусакского соглашения и мандата МООНДРК.

33. 23–25 января мой Специальный представитель провел консультации с КОД-Гома и с правительствами Руанды и Уганды в Гоме, Кигали и Кампале с целью обсуждения с этими сторонами вопроса о развертывании МООНДРК на востоке страны. В ходе встречи с КОД-Гома г-н Адольф Онусумба и г-н Азариас Руберва заявили о согласии этого движения с этапом III развертывания Миссии, повторив при этом свою позицию о том, что планы должны обсуждаться в Политическом комитете.

34. В Кигали руандийский специальный посланник по мирному процессу предложил моему Специальному представителю объявить на востоке шестимесячное перемирие с целью облегчить развертывание Миссии на этапе III и устранить необходимость усиления присутствия ПРА и КОД в этом районе для отражения частых нападений вооруженных групп. Со своей стороны, президент Мусевени вновь заявил о твердом намерении его правительства полностью вывести свои войска из Демократической Республики Конго, как только стабилизируется обстановка в плане безопасности вдоль угандийской границы. Он также выступил с предложением о созыве специальной встречи в верхах стран — членов САДК вместе с членами Совета Безопасности, Руандой, Угандой, Европейским союзом и Организацией африканского единства для выработки договоренности о точном графике вывода всех иностранных войск из Демократической Республики Конго, выполнение которого обеспечивалось бы посредством санкций. 3 февраля президент Кагаме призвал провести встречу всех сторон, подписавших Лусакское соглашение, для продвижения вперед мирного процесса.

Кинду: предполагаемое нападение «майи-майи»

35. 29 декабря 2001 года группа военных наблюдателей МООНДРК в Кинду доложила о том, что в течение большей части дня велся огонь средней и большой интенсивности. КОД/ПРА заявили, что примерно 250 боевиков «майи-майи» напали на город с явной целью установить контроль над аэродромом. Вместе с тем военные наблюдатели

МООНДРК не обнаружили никаких доказательств жертв среди каких-либо из войск, которые, якобы, были причастны к этому инциденту. После проведения дальнейшего расследования МООНДРК была информирована о том, что в ходе происшедшего 29 декабря нападения был предположительно убит 21 гражданский житель. Утверждалось, что около 15 из них имеют ножевые и штыковые ранения, а эта информация не совсем согласуется с сообщением о нападении с использованием стрелкового оружия. (см. также пункт 84).

Нарушения прекращения огня

36. МООНДРК продолжала тесно сотрудничать со сторонами Лусакского соглашения о прекращении огня в проведении расследований предполагаемых нарушений прекращения огня. По состоянию на 14 января 2002 года МООНДРК получила в общей сложности 221 жалобу; 187 из этих жалоб (84 процента) были поданы КОД-Гома, причем из них 164 касались предполагаемых нарушений прекращения огня вооруженными группами. Хотя эти группы не являются сторонами, подписавшими Соглашение, МООНДРК тем не менее проводит, по мере возможности, расследования. Группы военных наблюдателей проверили в общей сложности 92 жалобы, из которых 71 (77 процентов) не подтвердилась. Вместе с тем многие жалобы нельзя проверить, поскольку истцы не дают гарантии безопасности для расследующих их групп военных наблюдателей.

IV. Развертывание Миссии

37. Этап II развертывания МООНДРК был успешно завершен. С целью содействовать усилению развернутых групп военных наблюдателей в преддверии начала этапа III существующая вспомогательная структура Миссии, включая административный компонент и компонент МТО, была еще более укреплена, в частности путем создания четырех координационных центров, которые расположены в Басанкусу, Боэнде, Илебо и Манано. Благодаря тому, что координационные центры быстро начали работать в полном объеме, Миссия может оказывать более эффективную материально-техническую поддержку группам военных наблюдателей при выполнении ими своих задач, связанных с проверкой, а также обеспечить усиление потенциала в плане ме-

дицинской эвакуации и повысить уровень мобильности в передовом районе.

38. В настоящее время в Демократической Республике Конго действует 55 стационарных групп военных наблюдателей, включая дополнительные стационарные посты, расположенные вдоль линии противостояния и на востоке страны. После того как 17 января произошло извержение вулкана в Го-ме, часть личного состава охранной роты, дислоцировавшейся там, была выведена в Кисангани, а небольшая группа осталась на месте, чтобы содействовать усилиям по оказанию гуманитарной помощи в Го-ме. Совместная военная комиссия была размещена в Киншасе совместно с МООНДРК и в настоящее время тесно сотрудничает с ней.

39. В соответствии с концепцией операций по осуществлению стадии 1 этапа III мандата Миссии, изложенной в моем докладе от 16 октября (S/2001/970), МООНДРК сейчас создает передовой штаб и передовую базу в Кинду в целях обеспечения доступа и информации, необходимых для начала и поддержки процесса разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. В состав передовой базы будут входить штаб, вспомогательное подразделение и оперативно-тактическая группа, включающая в себя усиленный пехотный батальон и авиационные подразделения (примерная численность — 2000 военнослужащих всех званий). Сейчас осуществляется развертывание первой группы численностью 400 военнослужащих всех званий: инженерная рота и охранное подразделение, оба подразделения из Уругвая, а также ядро штаба передовых сил. Охранное подразделение будет обеспечивать безопасность гражданского и военного персонала в период создания инфраструктуры, необходимой для последующего развертывания передовой оперативно-тактической группы.

40. Кроме того, МООНДРК занимается сейчас оборудованием промежуточного района сосредоточения/транзитного лагеря в Кисангани, где войска и техника, направляемые в Кинду, могли бы переводиться из походного положения в состояние тактического развертывания. Выполнение этой важной задачи, необходимой для обеспечения того, чтобы войска по их прибытии в Кинду находились в состоянии полной боеготовности, зависит от усиления присутствия МООНДРК в Кисангани и связано с ним, как на это указывается в пунктах 42–51 ниже.

41. Как было отмечено в моем предыдущем докладе, первоначальное развертывание — инженерной роты и охранного подразделения — в Кинду планировалось завершить, по моим предположениям, в начале 2002 года. На протяжении нескольких месяцев МООНДРК прилагала огромные усилия, чтобы заручиться сотрудничеством со стороны руководства КОД и руандийских официальных лиц, что было необходимо для начала этого развертывания и обеспечения усиленного присутствия в Кисангани. После проведения затяжной серии встреч на самом высоком уровне и непрерывных консультаций на рабочем уровне, а также благодаря поддержке министров иностранных дел Франции и Великобритании, посетивших этот район в январе, МООНДРК в конечном счете удалось 29 января начать процесс доставки инженерной техники вышеуказанного подразделения в Кисангани. После этого в течение первой и второй недель февраля в Кисангани прибыл военный персонал. В течение третьей недели февраля планируется начать переброску этих подразделений и их техники в Кинду.

Демилитаризация Кисангани

42. В соответствии с резолюцией 1376 (2001) Совет Безопасности одобрил изложенный в моем предыдущем докладе оперативный план осуществления стадии 1 этапа III мандата Миссии в том, что касается разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. Совет подтвердил также свое требование о демилитаризации Кисангани и принял к сведению обещание КОД осуществить демилитаризацию этого города, приветствовал мое решение развернуть там дополнительный персонал МООНДРК, в частности в целях содействия обучению гражданской полиции, и приветствовал обещание правительства Демократической Республики Конго не вводить свои войска в этот город.

43. С учетом этого в концепцию операций по осуществлению этапа III были внесены поправки с целью отразить поддержку, которая может быть оказана в деле демилитаризации Кисангани. Миссия неоднократно обсуждала с КОД-Гома условия демилитаризации Кисангани, в частности сроки вывода войск КОД за пределы этого города под контролем военных наблюдателей МООНДРК. Одновременно с этим предполагается разместить дополнительные группы вооруженных военнослужащих в ключевых местоположениях в Кисангани, с тем

чтобы содействовать укреплению доверия и предотвращению вооруженных столкновений, способствовать выполнению КОД своих обязательств, а также обеспечить охрану объектов МООНДРК в этих местоположениях. МООНДРК начнет осуществление программы обучения/консультирования гражданской полиции, дополняемой значительными двусторонними усилиями, с целью укрепить местные полицейские силы и помочь им в осуществлении своих обязанностей по обеспечению правопорядка (см. пункты 48–51). МООНДРК необходимо будет также укрепить контакты на политическом уровне с КОД и другими политическими силами в городе; наладить работу в области прав человека и связь с гражданской администрацией и населением; создать мощный потенциал общественной информации для укрепления деятельности этих компонентов и разъяснения среди местного населения причин присутствия МООНДРК, а также обеспечить осуществление проектов, дающих быстрый результат, с тем чтобы оказать зримую помощь населению. Необходимо наладить коммерческое речное и воздушное сообщение между этим городом и другими частями страны.

44. Основным принцип содействия демилитаризации Кисангани со стороны МООНДРК состоит в том, что не будет никакой увязки между развертыванием МООНДРК и осуществлением ею своей деятельности, с одной стороны, и обеспечением КОД демилитаризации этого города, с другой стороны.

45. Основные военные задачи Миссии в Кисангани будут связаны также с обеспечением надежного присутствия в обоих аэропортах (Сими Сими и Бангока) и северном и южном портах на реке Конго и с осуществлением патрулирования на маршрутах, связывающих объекты Организации Объединенных Наций в Кисангани. МООНДРК способствовала бы вводу в эксплуатацию обоих аэропортов, речных портов и железной дороги Кисангани-Убунду для удовлетворения своих собственных потребностей в материально-техническом снабжении и облегчила бы свободное передвижение людей и грузов между Кисангани и другими частями страны.

46. Для выполнения вышеуказанных задач необходимо два батальона. Для поддержки усилий МООНДРК, связанных с демилитаризацией города, потребуется направить в Кисангани подразделения МТО и поддержки, включая медицинское подразде-

ление уровня II и паромное подразделение. Для проверки и мониторинга процесса демилитаризации города потребуется задействовать военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, которые будут выделены из состава Миссии. Второй батальон общей численностью примерно 500 человек будет включать в себя пехотные подразделения, мобильный механизированный резерв и подразделения поддержки.

47. Таким образом, в результате проведения всесторонней оценки было установлено, что для выполнения этих задач потребуется присутствие в Кисангани военного персонала Организации Объединенных Наций общей численностью примерно 1100 человек, включая 47 военных наблюдателей. Поэтому существующий контингент МООНДРК потребуется увеличить примерно на 850 человек.

Гражданская полиция

48. В соответствии с резолюцией 1355 (2001) в составе МООНДРК была создана небольшая группа гражданской полиции численностью 15 человек для проведения по всей стране оценки в отношении инфраструктуры, кадрового состава, учебных объектов и программ обучения местной полиции. После принятия резолюции 1376 (2001) перед группой гражданской полиции была поставлена первая задача — разработать учебную/консультативную программу в целях содействия профессионализации полицейских сил в Кисангани.

49. Хотя КОД-Гома рекомендовало создать в Кисангани полицейские силы численностью 4000 человек, чтобы компенсировать вывод его сил, МООНДРК считает, что для этого города, с учетом численности местного населения и статистики преступности, было бы достаточно примерно 2200 местных полицейских, служба которых была бы организована на основе методики работы муниципальной полиции.

50. Для содействия профессионализации местной полиции желательно, чтобы гражданские полицейские сотрудники МООНДРК круглосуточно и каждый день недели находились в 12 комиссариатах полиции. Еще 13 полицейских сотрудников из состава МООНДРК потребуется для обучения местных инструкторов, осуществления контроля за программой обучения и выполнения других функций. Таким образом, как было подсчитано, в дополнение

к уже развернутому компоненту гражданской полиции МООНДРК, насчитывающему 15 человек, уже находящихся в стране, потребуется еще 85 сотрудников для выполнения задач в Кисангани, первоначально на 12-месячный период. Кроме того, потребуется еще два сотрудника по правам человека, которые будут заниматься аспектами прав человека в рамках программы обучения и консультирования сотрудников полиции. Параллельно с этим МООНДРК проводит консультации с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций по вопросу о предоставлении ими помощи, которую они могли бы оказать местной полиции и местным судебным органам.

51. Учебно-консультативная программа в Кисангани должна рассматриваться как экспериментальный проект, который будет затем оценен и распространен на другие районы страны при наличии соответствующих ресурсов.

Политические проблемы, связанные с демилитаризацией Кисангани

52. КОД заявило о «нерушимости» принципа демилитаризации Кисангани, которой требует Совет Безопасности. Однако при обсуждении с МООНДРК условий демилитаризации КОД заявило, что назначение правительством Демократической Республики Конго губернаторов в оккупированные провинции, включая Восточную провинцию, в которой находится Кисангани, является нарушением данного им обещания не пытаться вернуть город силой. Миссия еще не получила от КОД никакой конкретной информации относительно его планов демилитаризации города.

Проблемы МТО

53. Есть основания считать, что снабжение МООНДРК является самой сложной снабженческой задачей за всю историю осуществления операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В число факторов, влияющих на осуществление операций по материально-техническому снабжению МООНДРК, входят: большие размеры территории Демократической Республики Конго; почти полное отсутствие надежной инфраструктуры наземного транспорта; тот факт, что практически отсутствует выход к морю; ужасное состояние местной инфраструктуры в большинстве поселков и городов, находящихся во внутренних районах стра-

ны. С учетом этих обстоятельств и необходимости соблюдать оперативные графики будут осуществляться оперативно-стратегические воздушные перевозки контингентов для доставки войск в места их предполагаемого развертывания на территории Демократической Республики Конго. Техника будет доставлена в ближайший морской порт, откуда она будет перебрасываться по воздуху в места дислокации войск. В целях уменьшения расходов рассматривается также вопрос о необходимости усиления потенциала железнодорожного транспорта в Объединенной Республике Танзании, Республике Конго и Демократической Республике Конго.

54. Транспортный коридор Кисангани-Кинду (маршрут K2) включает в себя 120-километровый участок железнодорожного пути от Кисангани до расположенного к югу Убунду и верхние плесы реки Конго вплоть до Кинду. Железнодорожная линия обеспечивает путь в обход того участка реки, на котором из-за порогов невозможно судоходство. Реконструкция этой линии, которая находится в очень запущенном состоянии, значительно ослабила бы зависимость МООНДРК от дорогостоящей системы воздушного снабжения ее передовой базы в Кинду и поэтому является одним из главных приоритетов Миссии. За счет средств, предоставленных британским министерством по вопросам международного развития (МВМР) в настоящее время проводится исследование в целях оценки масштабов этой задачи. Объектами этого исследования являются погрузочно-разгрузочное оборудование в портах Кисангани, Убунду и Кинду, русло реки на участке от Убунду до Кинду и железнодорожная линия, включая соответствующую инфраструктуру и подвижной состав. МВМР пообещало также выделить средства для оказания помощи в восстановлении этого транспортного коридора. Это исследование планируется завершить в марте 2002 года.

55. С учетом того, что в рамках оперативной деятельности основное внимание переключается на восточные районы страны, МООНДРК изучает также возможность осуществления снабжения по альтернативным маршрутам: от побережья Индийского океана до Кисангани-Кинду через Дар-эс-Салам и Гому, а также от побережья Атлантического океана до Кисангани-Кинду через Пуэнт-Нуар и Браззавиль. После начала их использования эти маршруты обеспечат возможность осуществлять менее дорогостоящую наземную транспорт-

ровку основных товаров и предметов снабжения в Кисангани по смешанной схеме: морской и железнодорожный/автомобильный транспорт или перевозка баржами. В этой связи МООНДРК предусматривает создать административные отделения связи в Браззавиле и Дар-эс-Саламе, а также активно рассматривает вопрос об открытии базы материально-технического снабжения в Кигоме, Объединенная Республика Танзания. В то же время, проведя обзор оперативных потребностей, Миссия решила закрыть с 1 января 2002 года базу материально-технического снабжения в лагере Мпоко, Банги.

56. Усилия руководства МООНДРК, пытавшегося начать мощную кампанию по подготовке к материально-техническому обеспечению этапа III развертывания, были затруднены задержками в деле обеспечения сотрудничества со стороны КОД в том, что касается доступа в места, где предполагалось разместить воинские контингенты, реконструкции различных объектов и проведения ремонтных работ на объектах инфраструктуры в Кисангани. Кроме того, КОД продолжала чинить препятствия, мешая свободной и беспрепятственной деятельности подрядчиков МООНДРК в районе Гомы, взимая косвенные налоги, например в виде акцизных сборов, отказываясь выдать разрешение на отпуск уже доставленного топлива и воды, а в одном случае наложив арест на транспортное средство подрядчика. Как отмечено выше, достигнут прогресс в обеспечении сотрудничества, необходимого для начала этапа III процесса развертывания. МООНДРК надеется, что благодаря развитию этого сотрудничества процесс развертывания в дальнейшем будет идти более плавно.

V. Разоружение, демобилизация, репатриация, расселение и реинтеграция

57. После представления моего предыдущего доклада (S/2001/970) Отдел Миссии по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению населения и реинтеграции (РДРРР) приступил к работе и начал взаимодействовать со сторонами Лусакского соглашения, Совместной военной комиссией и вооруженными группами. В моем предыдущем докладе я подчеркнул необходимость проявлять осторожность в осуществлении программы РДРРР применительно к вооруженным группам, которые имеют

мощное вооружение и часто устраивают ожесточенные боевые столкновения. Я рекомендовал, чтобы МООНДРК применяла в отношении вооруженных групп добровольный подход к РДРРР, и Совет Безопасности одобрил мою рекомендацию. Этот подход призван также способствовать нормализации социально-экономической ситуации на востоке страны и формированию атмосферы доверия и безопасности. Убедить вооруженные группы осуществить репатриацию можно будет лишь в том случае, если правительство Руанды обеспечит четкие гарантии безопасности, а международное сообщество окажет помощь в реинтеграции. В рамках продолжения деятельности по осуществлению этапа III МООНДРК установила также контакт с рядом групп, утверждающих, что они представляют «майи-майи», и намерена расширять и углублять эти контакты (см. пункт 18).

58. Операции по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции будут осуществляться как неотъемлемая часть этапа III развертывания МООНДРК и начнутся с Кинду, который будет служить в качестве передовой базы для проведения мероприятий в пределах зоны, границы которой совпадают с границами развертывания МООНДРК в Гоме и Калемие. На первом этапе деятельность будет направлена главным образом на сбор информации о вооруженных группах. Оперативно-тактическая военная группа МООНДРК, дислоцированная на передовой базе в Кинду, будет направлять группы ротного состава вместе с военными наблюдателями и персоналом программы РДРРР в места базирования вооруженных групп для сбора информации об этих группах.

59. Для осуществления практического разоружения и демобилизации вооруженных групп, естественно, потребуются дополнительные войска. Предварительные планы, подготовленные МООНДРК на основе имеющейся сейчас информации, указывают на необходимость создания 10 центров приема в зоне Кинду — Гома — Калемие. Как в настоящее время предполагается, комбатанты в течение короткого периода времени будут находиться в центрах приема, где будет осуществляться процесс сбора и уничтожения оружия. Особенно важно избежать ситуации, в которой на МООНДРК легла бы ответственность за создание, содержание и финансирование долговременных лагерей на конголезской территории, поскольку их создание противоречило бы

намерению, выраженному в резолюциях Совета Безопасности и Лусакском соглашении, в которых поставлена задача обеспечить скорейшее возвращение всех иностранных сил и ополченцев вместе с их семьями в страны происхождения. По завершении процесса разоружения и первоначальной демобилизации бывшие руандийские комбатанты будут в кратчайшие возможные сроки переданы руандийским властям, которые будут нести ответственность за их расселение и реинтеграцию, или, где это уместно, Международному уголовному трибуналу в Аруше.

60. Помимо обеспечения мощного военного присутствия в Кинду планируется обеспечить в этом городе и расположенных в его окрестностях центрах приема значительное гражданское присутствие, включая гражданский персонал по политическим вопросам, по осуществлению программы РДРРР, правам человека и гуманитарным вопросам. Существенно важное значение будет иметь активная информационно-просветительская кампания, призванная обеспечить, чтобы члены вооруженных групп и находящиеся на их иждивении лица, а также местные власти и население были полностью информированы о деятельности МООНДРК и программе РДРРР. МООНДРК и Департамент операций по поддержанию мира провели совещания рабочих групп с участием различных учреждений и, что касается Департамента операций по поддержанию мира, с участием представителей департаментов Секретариата для того, чтобы обсудить и скоординировать план РДРРР. Организации и органы Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, будут, как предполагается, играть жизненно важную роль в деятельности центров приема, которые будут созданы на востоке страны для осуществления разоружения и первоначальной демобилизации вооруженных групп. В этой связи Секретариат ожидает от организаций и органов ответы на направленный им документ, в котором описаны роли, которые каждый из них мог бы сыграть в этом процессе. МООНДРК и Секретариат тесно координируют свою деятельность со Всемирным банком, который, как ожидается, будет играть главную роль в финансировании того элемента плана, который связан с репатриаци-

ей бывших комбатантов в Руанду и их расселением и реинтеграцией после их возвращения.

Руандийские комбатанты в Камине

61. После моего визита в Демократическую Республику Конго, состоявшегося в сентябре 2001 года, президент Кабила предложил МООНДРК принять участие в процессе демобилизации примерно 3000 невооруженных комбатантов (как утверждается, руандийцев) на военной базе правительства в Камине (провинция Катанга). В период с 28 октября по 28 декабря сотрудники МООНДРК, занимающиеся осуществлением программы РДРРР, совместно с группой, назначенной правительством Демократической Республики Конго, провели индивидуальные беседы со всеми лицами, представленными им в Камине (а также в Лубумбаши и Киншасе).

62. Сотрудники МООНДРК проверили в общей сложности 1981 комбатанта и установили, что все они свободно говорят на языке киньяруанда; все, за исключением нескольких человек, прошли военную подготовку; входят в состав воинских формирований и одеты в военную форму. Хотя эти лица не были вооружены, сотрудники МООНДРК не смогли удостовериться в том, что они ранее были разоружены или демобилизованы. Никакой информации об оружии, которое ранее имелось у комбатантов, предоставлено не было. Все комбатанты отказались отвечать на вопросы, которые позволили бы четко идентифицировать их, в том числе на вопросы, касающиеся их родных мест и их семьи. Они заняли эту позицию по совету Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР), которые, по их утверждению, представляют комбатантов и которые в составе делегации правительства Демократической Республики Конго участвовали во всех беседах. ДСОР выдвинули ряд политических требований к правительству Руанды, включая требование о начале «междуруандийского диалога».

63. МООНДРК в настоящее время совместно с правительствами Демократической Республики Конго и Руанды стремится найти способ содействовать репатриации и расселению этих лиц. Несмотря на выдвинутые в этой связи инициативы, включая предложение министров иностранных дел Франции и Соединенного Королевства провести репатриацию части этих бывших комбатантов, приурочив ее к их визиту в район 21–23 января, в этом направле-

нии не достигнуто большого прогресса. Последние события свидетельствуют о том, что президент Кабила намерен активно добиваться решения каминской проблемы. Правительство недавно предложило перевести комбатантов в другое место, подальше от линии фронта, с тем чтобы можно было осуществлять эффективный контроль за войсками.

Демобилизация детей-солдат

64. ЮНИСЕФ недавно достиг договоренности с КОД о демобилизации, демилитаризации и социальной реинтеграции 2600 детей-солдат, входящих в состав сил КОД. МООНДРК будет тесно сотрудничать с ЮНИСЕФ в обеспечении материально-технической поддержки и в планируемом создании четырех транзитно-сортировочных лагерей в Кисангани, Гоме и Букаву. Правительство Демократической Республики Конго, в свою очередь, согласилось осуществить демобилизацию 4000 детей-солдат, из которых 300 человек уже демобилизованы.

VI. Общественная информация

65. В Демократической Республике Конго нет единого информационного источника, который мог бы целенаправленно осуществлять распространение достоверной информации. Этот факт в сочетании с быстрым расширением МООНДРК объясняет необходимость в усилении потенциала в области общественной информации. Поэтому со швейцарской неправительственной организацией «Фондасон ирондель», которая ранее уже сотрудничала с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций, было заключено соглашение о создании сети радиостанций, охватывающей всю страну.

66. Эта сеть радиовещания, известная как «Радио Окапи», намерена постепенно расширить масштабы вещания, начав с трансляции передач в Киншасе и, в конце февраля, в восточных районах ДРК. В настоящее время ведутся работы по оборудованию радиостудий в Киншасе и в штабах секторов в Мбандаке, Кананге, Кисангани и Калемие. Студии и ретрансляторные станции планируется также создать в Гбадолите, Кинду, Букаву и Буниа.

67. Программы «Радио Окапи», согласующиеся с задачами Департамента общественной информации

в целом, призваны способствовать более четкому пониманию мирного процесса и мандата Миссии, а также усилий других международных и национальных организаций, действующих в стране. Что касается МООНДРК, то в программах будет освещаться деятельность ее основных компонентов, в частности тех, которые занимаются программой РДППР, правами человека, защитой детей, гуманитарными вопросами, политическими вопросами, а также канцелярии Специального представителя Генерального секретаря. Поддержание контактов с канцелярией Нейтрального посредника позволит обеспечивать необходимый охват межконголезского диалога.

VII. Ситуация в Гоме

68. 17 января произошло извержение вулкана Ньирагонго, расположенного в 10 км к северу от Гомы, и потоки лавы устремились в Гому и прилегающие к нему районы. В течение нескольких часов после начала извержения примерно 350 000 жители покинули город, причем большинство из них перешло на территорию Руанды. Потоки лавы, разделившие Гому надвое, нанесли серьезный ущерб взлетной полосе. МООНДРК осуществила упорядоченную эвакуацию через границу на территорию Руанды большей части имущества, находившегося на базе материально-технического снабжения и в месте дислокации воинского контингента. Организации Объединенных Наций не было причинено серьезного ущерба. Четыре летательных аппарата МООНДРК, которые базировались в Гоме, были перидислоцированы в Кигали и Гисеньи.

69. С тех пор большинство перемещенных лиц возвратилось в Гому. По оценкам, 20-30 процентов зданий в Гоме разрушено и до 80 000 человек остались без крова. Продолжается осуществление мероприятий по оказанию гуманитарной помощи, включая распределение продовольственных и непродовольственных товаров. МООНДРК, внесшая значительный вклад в смягчение последствий этой трагической ситуации, тесно взаимодействовала с гуманитарными организациями, предоставляя палатки, оказывая иную чрезвычайную помощь тем, кто лишился крова, и помогая всеми другими возможными способами. К настоящему моменту воздушным и автомобильным транспортом, принадлежащим МООНДРК, в Гому в рамках оказания помощи доставлено более 30 тонн грузов.

70. Масштабы ущерба и последствия этой трагедии для деятельности МООНДРК в Гоме еще не оценены, однако, как предполагается, масштабы будут большими, а последствия серьезными. Велика вероятность того, что МООНДРК потребуются перидислоцировать часть своего потенциала по обеспечению материально-технического снабжения в восточных районах Демократической Республики Конго из Гомы в другое местоположение в этом районе. По предварительным оценкам вулканологов, доставленных в этот район Организацией Объединенных Наций, не исключается вероятность новых мощных извержений и землетрясений в районе горы Ньярагонго.

VIII. Гуманитарная ситуация

71. В целом гуманитарная ситуация по-прежнему характеризуется вопиющими нарушениями прав человека, хроническим отсутствием продовольственной безопасности, перемещениями населения и вспышками инфекционных заболеваний. Ненадежные условия в плане обеспечения безопасности в существенной мере ограничивают доступ гуманитарных учреждений, особенно неустойчивой остается гуманитарная ситуация на востоке Демократической Республики Конго.

72. Сохраняющаяся проблема отсутствия безопасности существенно ограничивает возможности гуманитарных учреждений по оказанию помощи нуждающимся группам населения. В некоторых районах в Северной и Южной Киву, Маниеме и на севере Катанги учреждения были вынуждены приостановить операции в силу отсутствия безопасности и насилия на местах. В Итури угрозы и преследования заставили учреждения ограничить поездки в город Буниа. Отсутствие безопасности нередко вынуждает гуманитарные учреждения полагаться на дорогой воздушный транспорт, что еще более затрудняет усилия по предоставлению гуманитарной помощи.

73. В Южной Киву была зарегистрирована серьезная вспышка менингита, продолжавшаяся с сентября по декабрь 2001 года. Кроме того, по всей территории восточной части Демократической Республики Конго, от Гомы на севере до Лубамбаши на юге, отмечались вспышки холеры, и есть основания полагать, что холера, эндемичное для данного рай-

она заболевание, унесла за отчетный период жизни более 100 человек.

74. В декабре 2001 года сильные дожди повлекли за собой серьезные наводнения в Мбандаке. В результате пострадали более 13 000 человек, в том числе 3000 детей в возрасте до пяти лет. Были уничтожены посевы сельскохозяйственных культур, многие люди остались без крыши над головой. По наблюдениям МООНДРК, в Мбандаке, Гбадолите и особенно в более отдаленных районах Экваториальной провинции большинство детей в возрасте до пяти лет страдает от недоедания, уровни детской смертности, по сообщениям, неприемлемо высоки, а осуществление расширенной программы вакцинации в Гбадолите прервано с середины 2000 года. МООНДРК сотрудничает с ЮНИСЕФ, ВОЗ и Управлением по координации гуманитарной деятельности в деле предоставления необходимой материально-технической поддержки, необходимой для оживления детских медицинских и иммунизационных программ.

75. По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в Демократической Республике Конго насчитывается 368 800 беженцев. УВКБ приступило к добровольной репатриации 5000 беженцев из Центральноафриканской Республики и ведет с должностными лицами КОД работу, направленную на преодоление добровольной репатриации руандийских беженцев. В течение 2001 года были репатриированы более 6600 руандийских беженцев. УВКБ сообщает также, что многие из более 75 000 суданских беженцев в Восточной провинции не получают никакой гуманитарной помощи, поскольку проблемы в плане обеспечения безопасности делают задачу их охвата для гуманитарных учреждений невыполнимой.

76. В октябре и ноябре 2001 года МООНДРК, УВКБ и местные власти провели непростую работу по отделению бывших военнослужащих из Центральноафриканской Республики, нашедших убежище в Демократической Республике Конго в мае 2001 года, от гражданских беженцев, прибывавших туда в то же время. Под контролем военных наблюдателей МООНДРК 1215 бывших военнослужащих были переведены из Зонго в специально подготовленный лагерь в Бокилио, расположенный в 120 километрах от Банги. Лагерь в Бокилио управляется местными властями, а продовольствие и

другая гуманитарная помощь предоставляются Организацией Объединенных Наций и сотрудничающими с ней неправительственными организациями. Вслед за проведением УВКБ информационной кампании 21 000 гражданских беженцев были переведены в лагерь в Моле, находящийся в 30 километрах от Зонго.

77. Тем временем социально-экономическая ситуация по всей стране продолжает стремительно ухудшаться, показатели нищеты и безработицы достигли недопустимых уровней. О покупательной способности населения говорить не приходится. Большинство людей выживают за счет неформальной экономической деятельности, занимаются которой главным образом женщины. В результате разрушения важнейших объектов инфраструктуры, таких, как больницы, школы и дороги, основные потребности населения, особенно женщин и детей, по-прежнему не удовлетворяются. В частности, продолжается существенное снижение показателей набора учащихся в учебные заведения, особенно по девочкам.

78. Продолжаются усилия в развитие успешно проведенного мероприятия по направлению первой баржи с гуманитарными грузами из Киншасы в Кисангани. С начала февраля из Киншасы в Экваториальную провинцию (Бонде) и Кисангани было отправлено семь барж, груженных главным образом материальными средствами МООНДРК и определенным количеством товаров гуманитарной помощи. Управление по координации гуманитарной деятельности ведет со сторонами переговоры о проведении аналогичного мероприятия и определило предметы, которые необходимо закупить, и пункты их распределения по обе стороны линии фронта.

79. 27 ноября Организация Объединенных Наций и ее партнеры по гуманитарной деятельности выступили с призывом 2002 года к совместным действиям по оказанию помощи Демократической Республике Конго. В этом призыве испрашиваются 194 млн. долл. США на финансирование поставок чрезвычайной гуманитарной помощи и осуществление программ восстановительных работ. В рамках призыва к совместным действиям 2001 года испрашивалось 139 млн. долл. США, донорами были приняты обязательства на 79 млн. долл. США (65 процентов от этой суммы). Увеличение объема средств, испрашиваемых в новом призыве, отража-

ет рост гуманитарных потребностей в Демократической Республике Конго.

IX. Права человека

Территория, контролируемая правительством

80. Несмотря на объявленное намерение правительства Демократической Республики Конго улучшить положение в области прав человека на территории, находящейся под его контролем, нарушения прав человека продолжают. Центры содержания под стражей, приказ о закрытии которых был отдан президентом Кабилой в марте 2001 года, по-прежнему функционируют, и многие люди по-прежнему подвергаются произвольному задержанию в течение длительных периодов времени без проведения судебного разбирательства. Чрезвычайно переполнены тюрьмы, условия содержания в которых являются просто плачевными.

81. Несмотря на принятие в мае 2001 года, во время визита миссии Совета Безопасности в Киншасу, президентского указа о либерализации деятельности политических партий, а также подписание Республиканского пакта в Габороне, члены невооруженной политической оппозиции по-прежнему подвергаются произвольным арестам, ограничивается их свобода проведения собраний. Произвольным арестам и задержаниям подвергаются также журналисты.

Территория, контролируемая движениями мятежников

82. Население на северо-востоке Демократической Республики Конго все острее ощущает отсутствие безопасности из-за противоборства между движениями мятежников и вооруженными группами, действующими в этом районе. Межэтнические столкновения, особенно в Итури и Северной Киву, также повлекли за собой целый ряд случаев вопиющих нарушений прав человека. Гражданские и военные власти, как представляется, не способны восстановить мир и обеспечить защиту населения, становящегося жертвой творящихся бесчинств.

83. В Гоме и Букаву, где, согласно поступающим сообщениям, случаи нарушения прав человека и исчезновения людей по-прежнему происходят в условиях практически полной безнаказанности, пре-

досудительные действия осуществляются, по сообщениям, вооруженной охраной или телохранителями представителей политических или военных властей. Аналогичные сообщения поступают из окрестностей Кисангани, где население сталкивается с широко распространенной практикой вымогательства со стороны военных и не получает никакой защиты со стороны администрации. Жители деревень вынуждены покидать свои дома и искать убежища в лесу.

84. 29 декабря в Кинду в ходе предполагаемой вооруженной вылазки (см. пункт 35) жертвами кровавой расправы стал 21 мирный житель. Кроме того, после этого инцидента, по сообщениям, силы КОД-Гома в этом районе арестовали около 100–150 гражданских лиц. МООНДРК потребовала, чтобы КОД-Гома, под фактической властью которого находится этот район, провело в этой связи полномасштабное расследование, а также начало собственное независимое расследование правозащитных аспектов событий 29 декабря.

Защита детей

85. 18 декабря президент Кабила объявил о начале программы демобилизации приблизительно 2600 детей-солдат из состава КВС, осуществляемой при содействии ЮНИСЕФ, МООНДРК и Национального бюро по вопросам демобилизации и реинтеграции. В течение трех месяцев дети будут находиться в транзитных центрах, управляемых Национальным бюро и финансируемых ЮНИСЕФ; до воссоединения с семьей им будет оказываться там психосоциальная помощь. МООНДРК предоставит транспорт для возвращения детей в их родные деревни.

86. Кроме того, в декабре была достигнута договоренность с властями КОД, согласно которой последние согласились создать в провинциях, находящихся под их контролем, подкомитеты по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции (РДРРР). Помимо этого, МООНДРК принимала участие в осуществлении мероприятий по составлению карт районов, в которых находятся дети-солдаты, и выявлению возможностей местных неправительственных организаций по регионам в целях разработки планов четко скоординированной демобилизации в среднесрочной перспективе.

87. Тем не менее, несмотря на вышеупомянутый прогресс, достигнутый в последнее время, обязательства по защите детей-солдат, принятием которых заручился мой Специальный представитель по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, отнюдь не выполняются в полной мере как в районах, контролируемых КОД, так и в районах, находящихся под контролем ДОК. Во многих районах Демократической Республики Конго дети по-прежнему проходят строевую службу и подвергаются насильственной вербовке.

88. Советники по вопросам защиты детей МООНДРК, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и ЮНИСЕФ приступили к проведению обзора положения детей, вступивших в конфликт с законом, и в частности детей, заключенных под стражу. Сотрудники МООНДРК в Калемие добились того, чтобы в ожидании суда три подростка были переведены из тюрьмы для взрослых в детский центр. В Гоми в сотрудничестве с УВКБ МООНДРК в декабре удалось обеспечить выход на свободу из центральной тюрьмы двух групп по три ребенка.

89. ЮНИСЕФ и его партнер, Международное католическое бюро по проблемам детей, продолжают работу по наблюдению и оказанию помощи в случаях задержания бывших детей-солдат и рассмотрения их дел в военных судах. Недавно были освобождены двое бывших подростков-солдат, которые были приговорены к смертной казни военным трибуналом в Киншасе, а в отношении двух других было принято решение о проведении повторного слушания дела.

Х. Финансовые аспекты

90. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/252 от 24 декабря 2001 года ассигновала на содержание МООНДРК на период с 1 января по 31 марта 2002 года сумму в размере 193,2 млн. долл. США в дополнение к сумме в размере 200 млн. долл. США, ассигнованной на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года, до рассмотрения моего предлагаемого бюджета Миссии на весь период 2001–2002 годов позднее в ходе пятьдесят шестой сессии Ассамблеи.

91. С октября 1999 года, когда был создан Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Демократической Республике Конго, в Фонд были внесены добровольные взносы на сумму 1,1 млн. долл. США, а сумма утвержденных расходов на сегодняшний день составляет 900 000 долл. США.

92. По состоянию на 31 декабря 2001 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет МООНДРК составляла 140,4 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 1 918,7 млн. долл. США.

XI. Замечания

93. После большой и трудной работы, нацеленной на закрепление позитивных результатов, достигнутых в 2001 году, МООНДРК осуществляет в настоящее время третий этап своего развертывания в Демократической Республике Конго — этап, на котором перед ней ставятся наиболее серьезные и сложные задачи из тех, с которыми она сталкивалась до сих пор. Эти задачи, а также предполагаемые пути их выполнения МООНДРК изложены в моем докладе от 16 октября (S/2001/970, пункты 59–83).

94. Трудности развертывания на третьем этапе уже приобрели осязаемый характер. МООНДРК столкнулась с серьезными препятствиями и проблемой затягивания сроков развертывания в Кисангани и Кинду, а также в своих усилиях по репатриации группы комбатантов из Камини. Не наблюдается каких-либо существенных изменений в позициях стран, войска которых размещены в Демократической Республике Конго, а Уганда даже заявила о своем намерении направить определенное количество военнослужащих обратно в три приграничных пункта на северо-востоке страны. Я вновь призываю все зарубежные страны, имеющие войска на территории Демократической Республики Конго, вывести их в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Лусакским соглашением.

95. Не достигнуто большого прогресса и в деле демилитаризации Кисангани, несмотря на публичное обязательство, принятое руководством КОД на встрече Политического комитета с Советом Безопасности 9 ноября. Мой Специальный представитель со всей ясностью заявил КОД, что входящая в

мандат МООНДРК задача оказания содействия в вопросах, касающихся механизмов демилитаризации, включая создание и подготовку полицейских сил, никоим образом не связана с прямой обязанностью сторон безотлагательно и безусловно выполнить резолюции Совета Безопасности, содержащие требование о демилитаризации Кисангани: город должен быть демилитаризован.

96. Скорректированная концепция операций, предложенная мною в настоящем докладе с целью обеспечить осуществление резолюции 1376 (2001), в качестве первого шага третьего этапа требует предоставить в распоряжение Миссии значительный объем ресурсов. Масштабность кризиса, стоящего перед Демократической Республикой Конго, требует адекватной реакции со стороны международного сообщества. На гражданские подразделения МООНДРК, включая ее компоненты по политическим вопросам, РДРРР, гуманитарным вопросам, правам человека, защите прав ребенка и общественной информации, а также на подразделения гражданской полиции будут возлагаться все более важные функции по мере смещения центра тяжести Миссии на восток, и они должны быть соответствующим образом укомплектованы и получать соответствующую поддержку. Потребности Миссии в области материально-технического снабжения будут и далее существенными. Совет Безопасности знает об исключительных трудностях, связанных с огромными размерами территории и плохим состоянием дорог и коммуникационной инфраструктуры.

97. Из проведенных в последнее время тщательных оценок явствует, что МООНДРК будет не в состоянии взять на себя выполнение военных задач, связанных с демилитаризацией Кисангани, и выполнить задачи, изложенные в качестве первого шага третьего этапа ее мандата, при нынешней численности военного компонента. Поручать Миссии их выполнение нереально, особенно в условиях существующей сегодня в Демократической Республике Конго обстановки с точки зрения безопасности. Поэтому я рекомендую, чтобы Совет Безопасности рассмотрел возможность увеличения санкционированной численности военного компонента МООНДРК на 850 военнослужащих всех званий, о чем говорится в пунктах 43–47 выше. Я рекомендую также, чтобы Совет Безопасности утвердил укрепление компонента гражданской полиции 85 со-

трудниками, необходимыми для выполнения связанных с обучением и консультированием задач, изложенных в пунктах 48–51. Таким образом, создание базы материально-технического снабжения на востоке страны облегчило бы дальнейшее развертывание МООНДРК, что имеет особую важность в свете недавних драматических событий в Гоме, и способствовало бы осуществлению эффективного развертывания в Кинду.

98. В то же время Совет Безопасности должен сознавать, что МООНДРК уже начала принимать меры к сокращению расходов и снижению рисков, связанных с транспортировкой по воздуху. Уже семь барж МООНДРК задействованы на доставке предметов снабжения для контингентов по системе внутренних водных путей и использовались для доставки тяжелой техники в Кисангани в связи с третьим этапом развертывания там. Это обстоятельство, а также сотрудничество МООНДРК с Федерацией конголезских предпринимателей, правительством Демократической Республики Конго и ДОК в деле направления коммерческого каравана судов дополнит варианты гуманитарного использования речного водного пути и будет стимулировать его более широкое использование в этом плане в целом. Я призываю КОД еще раз пересмотреть свои возражения против коммерческого судоходства на реке Конго и сотрудничать с МООНДРК в создании условий для осуществления такого судоходства. Я с удовлетворением отмечаю, что проведение исследования, посвященного определению объема расходов по восстановлению железнодорожного полотна между Кисангани и Убунду и соответствующих портовых объектов, уже началось и доклад по его итогам намечено представить в марте.

99. МООНДРК оперативно и эффективно, в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями, пришла на помощь населению Гомы после извержения вулкана Ньирагонго 17 января и последовавших за ним выбросов и подземных толчков. Я выражаю свое глубочайшее сочувствие населению Гомы и прилежащих районов, и приношу свои искренние соболезнования семьям погибших. Как я уже сообщал Совету Безопасности, я предлагаю, чтобы МООНДРК продолжала предоставлять определенную часть своего имущества на временной основе для использования в рамках усилий по оказанию чрезвычайной помощи. По мере того как гуманитарные учреждения будут все в большей ме-

ре брать выполнение этих задач на себя, персонал МООНДРК будет вновь задействован для выполнения главной задачи Миссии. Я выражаю особую признательность персоналу марокканского контингента в составе МООНДРК за его неустанные усилия по сопровождению партий продовольствия и других предметов помощи, доставляемых в Гому в опасных условиях продолжающегося извержения вулкана, новых подземных толчков и выбросов вредных газов, а также всему гражданскому персоналу МООНДРК и специализированным учреждениям за их непрекращающуюся поддержку. Я хотел бы также поблагодарить правительство Руанды за содействие, оказанное им МООНДРК в эвакуации ее персонала.

100. Предстоящий этап деятельности МООНДРК потребует еще более тесного сотрудничества как среди сторон, подписавших Лусакское соглашение о прекращении огня, так и между этими сторонами и МООНДРК. К сожалению, сотрудничество с МООНДРК до сих пор не всегда являлось удовлетворительным. Я призываю стороны, подписавшие Лусакское соглашение, вновь продемонстрировать свою приверженность выполнению соглашения, которое они подписали, и проявить необходимые серьезность намерений и решимость. Они должны воспользоваться уникальной возможностью, обеспечиваемой присутствием МООНДРК, с тем чтобы добиться реального урегулирования конфликта.

101. КОД и правительство Руанды несут в этом отношении особую ответственность, поскольку именно на находящейся под их контролем территории в настоящее время осуществляется развертывание МООНДРК и будут вестись операции третьего этапа по разоружению, демилитаризации, репатриации, расселению и интеграции. При этом и КОД, и правительство Руанды во время моего визита в регион в сентябре 2001 года заверили меня в том, что они будут поддерживать развертывание и операции Миссии. И КОД, и правительство Руанды в качестве членов Политического комитета присутствовали 9 ноября 2001 года при принятии Советом Безопасности резолюции 1376 (2001), в которой МООНДРК поручено проведение этих операций. Поэтому я рассчитываю на их всестороннее сотрудничество.

102. В то же время я ожидаю не меньшего и от правительства Демократической Республики Конго. То, что до сих пор не удалось репатриировать руандийских комбатантов из Камини, вызывает обеспоко-

енность. Я отмечаю, что, хотя руандийское правительство, по сообщениям, подготовило лагеря для приема комбатантов, их отказ возвращаться объясняется, судя по всему, бескомпромиссностью позиции, занимаемой Руандийскими демократическими освободительными силами. Я призываю правительство Демократической Республики Конго использовать все свое влияние для содействия скорейшему возвращению всех руандийских комбатантов, находящихся в настоящее время на территории Демократической Республики Конго, в том числе в Камине. В этих целях правительству Демократической Республики Конго и Руанде настоятельно рекомендуется рассмотреть возможность заключения соглашения в целях создания юридических и политических основ для содействия достижению этой цели. Правительства обеих стран, возможно, пожелают также обсудить возможность направления сначала небольшой группы бывших комбатантов из Камини в Руанду для ознакомления с программой реинтеграции там и обмена впечатлениями с другими бывшими бойцами.

103. Межконголезский диалог намечено возобновить, как было объявлено, в конце февраля в Южной Африке. Я выражаю признательность нейтральному посреднику сэру Кетумиле Масире за его неустанные усилия и призываю доноров продолжать выделять средства на финансирование его деятельности в поддержку этой важнейшей задачи. Я призываю конголезские стороны сотрудничать с посредником и между собой для достижения целей диалога и восстановления территориальной целостности и национального единства Конго. МООНДРК и Организация Объединенных Наций будут и далее оказывать свою поддержку.

104. Совет Безопасности может пожелать рассмотреть вопрос об утверждении пересмотренной концепции операций, содержащейся в настоящем докладе. Рекомендуются также, чтобы МООНДРК была поручена задача оказания содействия ЮНИСЕФ в деле демобилизации детей-солдат по всей стране. Совет Безопасности, возможно, пожелает также принять к сведению предоставление МООНДРК материально-технической поддержки нейтральному посреднику, и рекомендовать оказание дополнительной помощи, если, на что я надеюсь и рассчитываю, в течение предстоящих месяцев диалог и связанная с ним деятельность станут более интенсивными.

105. В заключение я вновь выражаю признательность моему Специальному представителю Амосу Наманге Нгонги, Командующему Силами генерал-майору Мунтанге Диалло и всем женщинам и мужчинам в составе МООНДРК за их неустанные усилия, предпринимаемые порой в исключительно сложных обстоятельствах.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго: страны, предоставляющие войска (по состоянию на 15 февраля 2002 года)

	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Гражданская полиция</i>	<i>Военно- служащие</i>	<i>Итого</i>
Алжир	13				13
Аргентина			2		2
Бангладеш	13	9			22
Бенин	18	2	1		21
Бельгия		5			5
Боливия		1		202	203
Буркина-Фасо	11				11
Камерун		1			1
Канада	1	5			6
Китай	9	1			10
Чешская Республика	4	1			5
Дания		2			2
Египет	24	2			26
Франция	1	2		3	6
Гана	18	1		399	418
Индия	22	7			29
Индонезия	3	7			10
Ирландия	1	1			2
Италия		3			3
Иордания	18	9			27
Кения	14	14			28
Малави	16				16
Малайзия	7	11			18
Мали	22	1	2		25
Марокко		4		613	617
Мозамбик	2				2
Непал	15	1	2		18
Нигер	11	1	2		14
Нигерия	24	2			26
Норвегия	4	1			5
Пакистан	22	16			38
Парагвай	16	1			17
Перу	3				3

	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Гражданская полиция</i>	<i>Военно- служащие</i>	<i>Итого</i>
Польша	3				3
Португалия		2			2
Румыния	26				26
Российская Федерация	27	2			29
Сенегал	7	17	2	460	486
Южная Африка	1	8		88	97
Испания		1			1
Швеция	2		2		4
Швейцария		1			1
Тунис	19	4		220	243
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		6			6
Украина	10	2			12
Уругвай	24	20		773	817
Замбия	10	4			14
Итого	441	176	15	2 758	3 390

M A P